

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 98 (1980)  
**Heft:** 10

## Wettbewerbe

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

## Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

## Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Zellen ausgeschaltet, die spezifisch auf körpereigene Substanzen, auf sogenannte *Auto-Antigene*, ansprechen könnten. Am Ende, so kann man sagen, kommt der Mensch mit einem Arsenal von einer Million spezifischen und auf fremde Antigene spezialisierten Lymphozyten zur Welt, wobei aber jede dieser spezifischen Zellen zunächst nur in geringer Stückzahl vorliegt. Erst durch den Antigenreiz werden die jeweils passenden Zellen dazu angeregt, sich zu vermehren und Antikörper zu bilden.

Weil dann später immer nur ein Teil dieser vermehrten Zellen wieder abgebaut wird, bleibt fortan eine erhöhte Reaktionsfähigkeit gegen das betreffende Antigen bestehen – und das «immunologische Gedächtnis» beruht folglich auf einer rein mengenmässig verstärkten Präsenz der einmal aktivierten immunkompetenten Zellen. Dabei wird durch ein bestimmtes Antigen nicht nur eine einzige Sorte immunkompetenter Zellen stimuliert. Denn unter den verschiedenen Antikörpern finden sich stets mehrere, die als Schlüssel auf ein Antigen passen – die einen besser, die anderen weniger genau.

Die *Immunreaktion* ist also *mehrheitlich abgesichert*. Das aber bedeutet; dass die Evolution der Antikörper-Spezifitäten nicht für oder gegen ein bestimmtes Spezifitäts-Gen erfolgte, sondern vielmehr nach einer optimalen Zahl solcher Gene: So wurde dafür gesorgt, dass auch für die unwahrscheinlichsten Antigene passende Antikörper bereitstehen.

Walter Frese, München

## SIA-Sektionen

### Winterthur

**Entsorgungstechniken im Industriebetrieb.**  
Vortragsveranstaltung. Donnerstag, 13. März, 20.00 h, Foyer Hotel «Zentrum» Töss. Referent: K. F. Senn (Gebr. Sulzer AG).

## SIA-Fachgruppen

### Fachgruppe für Untertagbau

Die Fachgruppe führt zusammen mit der Vereinigung Schweizerischer Tiefbauunternehmen am 28. März und am 25. April ein Seminar über den Normpositionen-Untertagbau durch.

### Zeit, Ort

1. Seminar: Freitag, 28. März. Universität Irchel, Zürich (Winterthurerstr. 190).

2. Seminar: Freitag, 25. April. Kantionale Bau- und Wirtefachschule, Unterentfelden (AG).

Ein Seminar in französischer Sprache findet am 5. Sept. in Lausanne statt.

Die Seminararbeiten beziehen sich auf den *SIA Normpositionenkatalog Untertagarbeiten*. In Gruppenarbeiten werden folgende Themen behandelt:

- Bestandteile der Ausschreibungsunterlagen (E. Märki, Bern)
- Untertagarbeiten (H. Grossen, Bern)
- Erste Erfahrungen bei der Anwendung des NPK (K. Kugler, Aarau)
- Liste der wichtigsten Geräte und Baustelleneinrichtungen (G. Magagna, Zürich)
- Kostengrundlage (G. Magagna, Zürich)
- Regieansätze (H. P. Hartmann, Zürich)
- Ausbrucharbeiten (K. Kugler)
- Wasserhaltung, Sicherungsarbeiten/Be-

## Wettbewerbe

### Erweiterung Unterseminar Küsnacht ZH

In diesem Projektwettbewerb wurden 142 Entwürfe beurteilt. Ein Projekt musste von der Beurteilung ausgeschlossen werden. Ergebnis:

1. Rang, 1. Preis (12 000 Fr.): Balz Koenig, Zürich

2. Rang, 2. Preis (11 000 Fr.): Walter Schindler, Zürich

3. Rang, 3. Preis (10 000 Fr.): Tanner und Loetscher, Winterthur

4. Rang, 4. Preis (8500 Fr.): Hans Zwimpfer und Rudolf Meyer, Zürich; Mitarbeiter: Hans Ruegger, Fritz Kurt

5. Rang, 5. Preis (7000 Fr.): Sorin Sokalski-Hafner, in Büro Aebl und Sokalski, Zürich; Mitarbeiter: Adrian Stanescu

6. Rang, 6. Preis (6000 Fr.): Marco Caretta und René Kupferschmid, Küsnacht

7. Rang, 7. Preis (5500 Fr.): Manuel Pauli, Zürich; Mitarbeiter: H. D. Nieländer, R. Jehle

8. Rang, 1. Ankauf (5000 Fr.): Rudolf und Esther Guyer, Zürich

9. Rang, 2. Ankauf (3000 Fr.): Höhn und Partner, Dübendorf; Mitarbeiter: J. Koldrt

10. Rang: Eugen Morell, Adliswil

11. Rang: Beat Haupt, Dübendorf, Silvano Lüönd, Horgen

12. Rang: Ueli Zimmermann, Dübendorf

13. Rang 3. Ankauf (2000 Fr.): Bryan Cyril Thurston und Patrik Thurston, Uetikon am See

Das Preisgericht empfiehlt einstimmig, die Verfasser der drei erstprämierten Entwürfe mit der Überarbeitung ihrer Projekte zu beauftragen. Fachpreisrichter waren P. Schatt, Kantonsbaumeister, Zürich, K. M. Hag-

mann, Zürich, Dr. H. Lüthy, Präsident der Kant. Denkmalpflegekommission, Walter Hertig, Zürich, Heinz Hönger, Zürich, Prof. E. Zietschmann, Küsnacht, Werner Frey, Zürich. Die Ausstellung dauert bis zum 9. März. Sie findet statt im Bürogebäude «Air-Gate», 1. Stock, Thurgauerstrasse 40, Oerlikon (Bus Nr. 81 ab «Sternen» Oerlikon). Öffnungszeiten: täglich von 9 bis 13 und von 14 bis 18 Uhr.

### Kinderheim in Hubersdorf

Die Stiftung evangelisch-reformierter Kinderheime des Kantons Solothurn veranstaltet einen Wettbewerb für ein Kinderheim in Hubersdorf, Kanton Solothurn. *Teilnahmeberechtigt* sind alle selbständigen Architekten, welche einer evangelisch-reformierten Kirchengemeinde angehören und seit dem 1. Januar 1979 in der Amtei Solothurn-Lebern Wohn- oder Geschäftssitz haben. Die Bewerber werden insbesondere auf den Kommentar zu Art. 27 der Ordnung für Architekturwettbewerbe SIA 152 aufmerksam gemacht. *Fachpreisrichter* sind Hans Georg-Frey, Olten, Walter Belart, Olten, Willy Frey, Bern. Die *Preissumme* für vier bis fünf Preise beträgt 14 000 Fr. *Aus dem Programm*: drei Kinderzimmer (Dreierzimmer), zwei Kinderzimmer (Zweierzimmer), zwei Kinderzimmer (Einerzimmer); die Zimmer sollen in eine Knaben- und Mädchengruppe unterteilt werden können; Badezimmer, Elternwohnraum, Elternschlafzimmer, Krankenzimmer, zwei Angestelltenzimmer, Besuchszimmer, Essraum, Stube, Wohnzimmer, zwei Spielzimmer, Bastelraum, Küche, Vorräte, Glättezimmer, Waschküche, Putzräume, Räume für technische Installationen, Luftschutzraum, Garage, Gartengeräte, Außenanlagen. Termine: Fragenstellung bis 1. März, Ablieferung der Entwürfe bis 30. Mai 1980.

tionschalensbauweise. Verschiedene Arbeiten (E. Märki, Bern)

- Äussere Verkleidung (H. Grossen, Bern)
- Innenausbau (M. Grätzer, Zürich)
- Entwässerung/Abdichtung (G. Künzli, Zürich)
- Sondierbohrungen (I. Török, Zürich)

*Auskünfte und Anmeldung*: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, Postfach, 8039 Zürich.

## Preisausschreiben

Découvrez et expliquez la technique de tous les jours

Sur le thème «découvrez et expliquez la technique de tous les jours», l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne lance ces jours-ci un concours de vulgarisation technique ouvert à tous les apprentis, élèves, étudiants, professeurs et membres du personnel des écoles suisses, des collèges jusqu'aux universités. Il s'agira pour les participants de présenter une maquette ou un modèle expliquant au grand public le «secret» d'une machine, d'un matériau ou d'un procédé technique que l'on rencontre dans la vie de tous les jours. Grâce à ces maquettes de produits ou éléments tels que par exemple le frigo, le té-

léphone, la télévision, des aspects du chauffage domestique, la montre, et bien d'autres objets d'usage courant, ne devraient plus avoir de secret pour chacun d'entre nous.

Par ce concours, ouvert aux jeunes et aux moins jeunes (No de téléphone utile - 021/47 22 22), l'EPFL entend accroître son ouverture au public et contribuer à une meilleure connaissance de la technique de tous les jours.

125 JAHRE ETH 1980

17.–19. März, Zürich WEO, Weinbergstr. 98/100, je 09.00–13.00 h und 14.30–17.30 h «Technik wozu – wohin?», Aufgezeigt an Untersuchungen über die Belastung des menschlichen Bewegungsapparates unter Mitwirkung von Spezialisten für Biomechanik aus den USA, GB, BRD, I, Schweiz. Leiter: Dr. B. Nigg (T + S)

27. März, Olten, Kantonsschule Hardwald, Aula, 20.15 h Vortrag über «Technik wozu und wohin?» *Kulturingenieure bauen*, mit Ausstellung. Federführend: Prof. J. Schneider 27./28. März, ETH Hauptgebäude, Hörsaal E1